

31997D0761

L 310/28

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

13.11.1997

DECIZIA COMISIEI
din 5 noiembrie 1997
privind aprobarea unui mecanism de sprijin pentru crearea societăților mixte transnaționale pentru
IMM-urile din Comunitate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(97/761/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 97/15/CE a Consiliului din 9 decembrie 1996 privind un al treilea program multianual pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri) în cadrul Uniunii Europene (1997-2000) ⁽¹⁾, în special articolul 3,

(1) întrucât, în comunicarea sa din 10 iulie 1996 privind programul integrat în favoarea IMM-urilor ⁽²⁾, Comisia a subliniat absența unui instrument financiar de sprijinire a IMM-urilor care doresc să facă investiții transnaționale;

(2) întrucât, în avizul său din 31 octombrie 1996 ⁽³⁾ Comitetul Economic și Social a apreciat că prea puține IMM-uri investesc la nivel transnațional și penetrează piețe noi din alte state membre și că acest fapt se datorează inexistenței unui instrument financiar adecvat;

(3) întrucât la 9 decembrie 1996, în rezoluția sa asupra programului integrat ⁽⁴⁾, Consiliul a cerut Comisiei să încurajeze IMM-urile să inițieze și să dezvolte activități într-un alt stat membru prin eliminarea obstacolelor din calea investițiilor transfrontaliere și crearea unor societăți mixte în Uniunea Europeană;

(4) întrucât, atunci când a adoptat Decizia 97/15/CE, Consiliul a considerat că IMM-urile cu activități transfrontaliere trebuie ajutate să depășească orice dificultăți structurale;

(5) întrucât, în concluziile sale, Președinția Consiliului European de la Amsterdam din 16-17 iunie 1997 a insistat asupra rolului esențial jucat de IMM-uri pe piața internă în promovarea creșterii economice și a ocupării forței de muncă din Comunitate și a invitat Comisia să prezinte inițiative privind posibilitatea de a crea locuri de muncă;

(6) întrucât, în rezoluția sa din 24 mai 1996 privind Observatorul European pentru IMM-uri ⁽⁵⁾, Parlamentul European solicită Comisiei să aplice măsurile cele mai bune pentru consolidarea cooperării transnaționale între IMM-uri;

(7) întrucât țările din Spațiul Economic European și-au exprimat interesul pentru această inițiativă;

(8) întrucât IMM-urile nu au beneficiat în suficientă măsură de posibilitățile oferite de piața internă și, sub efectul globalizării comerțului, piețele tradiționale ale IMM-urilor se restrâng;

(9) întrucât dezvoltarea societăților mixte dintre IMM-urile din cadrul Comunității contribuie la o mai bună valorificare a posibilităților pieței interne, la creșterea investițiilor și a comerțului și exercită o influență benefică asupra ocupării forței de muncă și asupra creșterii economice;

(10) întrucât IMM-urile întâmpină adesea dificultăți în obținerea finanțării bancare pentru dezvoltarea societăților mixte transnaționale din cauza riscului mai mare pentru instituțiile financiare;

(11) întrucât societățile mixte transnaționale promovează transferul de tehnologie și sporesc competitivitatea partenerilor;

(12) întrucât măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în acord cu avizul emis de Comitet conform articolului 4 din Decizia 97/15/CE,

DECIDE:

Articolul 1

Descrierea inițiativei

Inițiativa care face obiectul prezentei decizii, cu privire la „societatea mixtă europeană” (SME), constă în sprijinirea IMM-urilor pentru crearea societăților mixte transnaționale în cadrul Comunității.

⁽¹⁾ JO L 6, 10.1.1997, p. 25.

⁽²⁾ COM (96) 329 final.

⁽³⁾ JO C 56, 24.2.1997, p. 7.

⁽⁴⁾ JO C 18, 17.1.1997, p. 1.

⁽⁵⁾ JO C 166, 10.6.1996, p. 238.

Articolul 2

Contribuția maximă pe proiect și cheltuielile eligibile

Contribuția Comunității este menită să acopere unele din cheltuielile făcute pentru crearea unei societăți mixte.

Contribuția maximă pe proiect trebuie să fie de 100 000 ECU, acoperind:

- (a) până la 50 % din cheltuielile eligibile, cu un maxim de 50 000 ECU;
- (b) până la 10 % din totalul investiției făcute.

Cheltuielile eligibile în înțelesul de la litera (a) sunt cele legate de proiectarea și înființarea unei societăți mixte transnaționale create de IMM-uri europene, conform definiției din anexele I și respectiv II. Acestea includ cheltuielile specificate în anexa III și orice alte cheltuieli care sunt esențiale pentru înființarea unei societăți mixte.

Articolul 3

Proceduri

(1) O întreprindere mică sau mijlocie care dorește să facă o cerere potrivit acestui plan o înaintează unuia dintre intermediarii financiari din rețeaua SME menționată la articolul 4. Acest intermediar are sarcina de a evalua cererea și, în cazul unui aviz favorabil, de a o transmite Comisiei.

(2) Contribuția Comunității este plătită întreprinderii mici sau mijlocii, prin intermediarul financiar în conformitate cu condițiile prevăzute la alineatele (3) și (4).

(3) În cazul celor 50 de procente din cheltuielile eligibile (cu un maxim de 50 000 ECU), se plătește un avans rambursabil de 50 % (maximum 25 000 ECU) imediat după ce Comisia a acceptat cererea.

O a doua tranșă de 50 % (maximum 25 000 ECU) este plătită la prezentarea documentelor justificative pentru toate cheltuielile

făcute și pe baza unui raport final de evaluare care să permită estimarea fezabilității societății mixte precum și a investiției preconizate. După acceptarea documentelor de către Comisie, avansul rambursabil va fi convertit în subvenție.

(4) Cu privire la investiția făcută, se face o plată limitată la 10 % din suma investită, după terminarea investiției și la prezentarea dovezii că noua activitate a început.

(5) Orice IMM care beneficiază de a treia plată (10 % din investiție) se angajează să prezinte Comisiei, pe o perioadă de cinci ani, informații despre activitățile societății mixte înființate și, în special, despre numărul locurilor de muncă create.

Comisia pregătește anual rapoarte bazate pe anchete și, dacă este cazul, vizite la fața locului.

Articolul 4

Procedura de selecție

Cererile sunt trimise Comisiei printr-o rețea de intermediari financiari care include instituții specializate în finanțarea investițiilor și care este constituită după ce se publică în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* o invitație la exprimarea interesului.

Comisia verifică eligibilitatea cererilor în lumina obiectivelor programului și în special a efectului asupra ocupării forței de muncă.

Pentru a permite inițiativei menționate la articolul 1 să devină operațională cât mai curând, se recurge inițial la rețeaua de intermediari financiari a programului JOP ⁽¹⁾ și la Unitatea de Asistență Tehnică JOP, care este specializată în monitorizarea proiectelor. Maximum 5 % din buget este rezervat acoperirii costurilor administrării externe a inițiativei.

Adoptată la Bruxelles, 5 noiembrie 1997.

Pentru Comisie

Christos PAPOUTSIS

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO C 46, 22.2.1991, p. 11.

ANEXA I

DEFINIȚIA IMM-URILOR

Definiția unei întreprinderi mici sau mijlocii (IMM) în sensul prezentei inițiative este cea prevăzută în anexa la Recomandarea 96/280/CE a Comisiei ⁽¹⁾, adică întreprinderea care:

- are mai puțin de 250 de angajați și
- are fie o cifră de afaceri care nu depășește 40 milioane ECU, fie un bilanț total anual care nu depășește 27 milioane ECU și
- respectă criteriile de independență.

Criteriul de eligibilitate se aplică fiecăruia dintre partenerii care formează societatea mixtă. Este suficient ca una dintre întreprinderile mici sau mijlocii implicate să nu îndeplinească acest criteriu pentru ca proiectul să nu fie eligibil.

⁽¹⁾ JO L 107, 30.4.1996, p. 4.

ANEXA II

DEFINIȚIA SOCIETĂȚII MIXTE

Conceptul de „societate mixtă” trebuie interpretat în sens larg, în sensul oricărei forme de consorțiu, parteneriat sau societate mixtă în înțelesul strict, în domeniul industriei, serviciilor, comerțului sau meșteșugurilor.

Trebuie însă să fie îndeplinite următoarele trei condiții:

- obiectivul proiectului este de a crea noi activități economice, implicând investiții și crearea de locuri de muncă în Comunitate. Transferurile de activități economice deja existente nu sunt eligibile. În mod similar, nu sunt eligibile achizițiile de întreprinderi existente,
 - partenerii trebuie să joace un rol activ în societatea mixtă și să-și asume răspunderea într-o măsură adecvată. Orice societate mixtă în care unul dintre parteneri deține mai mult de 75 % nu este eligibilă. Orice schimbare cu privire la participațiunile de capital la societatea mixtă, intervenită timp de trei ani de la semnarea contractului cu Comisia, trebuie să fie înaintată Comisiei în vederea revizuirii participării financiare a acesteia,
 - societatea mixtă trebuie să fie nou creată de cel puțin două IMM-uri din două state membre diferite.
-

ANEXA III

CHELTUIELI ELIGIBILE

1. Cheltuielile eligibile sunt cele legate de proiectarea și înființarea unei societăți mixte:
 - cheltuielile făcute ca parte a studiului (studiu de piață, pregătirea cadrului juridic, evaluarea impactului asupra mediului, standarde tehnice, plan de afaceri etc.),
 - cheltuielile cu experții externi (avocați, consilieri, contabili): onorarii bazate pe costurile reale (limitate la 650 ECU pe zi), costuri de transport, cazare și masă (în conformitate cu prevederile stabilite în cadrul contractelor Comisiei pentru furnizarea de servicii),
 - cheltuieli cu experții interni (legate de călătoriile în străinătate): diurnă (200 ECU pe zi), cheltuieli de transport, cazare și masă (în conformitate cu prevederile stabilite în cadrul contractelor Comisiei pentru furnizarea de servicii).

Sunt excluse costurile finanțării și cheltuielile legate de căutarea partenerului.
 2. Pentru subvenție, care acoperă până la 10 % din investiția făcută, se consideră investiție orice cumpărare sau producție de active tangibile sau intangibile care sunt justificate ca mijloace fixe în bilanțul contabil al societății mixte și evaluate conform standardelor contabile general acceptate.
-